



Europeiska
unionens råd

Bryssel den 18 april 2018
(OR. en)

7973/18

**Interinstitutionellt ärende:
2018/0096 (NLE)**

**WTO 77
SERVICES 26
FDI 13
COASI 94**

FÖRSLAG

från:	Jordi AYET PUIGARNAU, direktör, för Europeiska kommissionens generalsekreterare
inkom den:	18 april 2018
till:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, generalsekreterare för Europeiska unionens råd
Komm. dok. nr:	COM(2018) 195 final
Ärende:	Förslag till RÅDETS BESLUT om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan

För delegationerna bifogas dokument – COM(2018) 195 final.

Bilaga: COM(2018) 195 final



EUROPEISKA
KOMMISSIONEN

Bryssel den 18.4.2018
COM(2018) 195 final

2018/0096 (NLE)

Förslag till

RÅDETS BESLUT

**om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om investeringsskydd
mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken
Singapore, å andra sidan**

MOTIVERING

1. BAKGRUND TILL FÖRSLAGET

• Motiv och syfte med förslaget

De dynamiskt växande sydostasiska ekonomierna, med sina 600 miljoner konsumenter och en snabbt växande medelklass, är nyckelmarknader för Europeiska unionens exportföretag och investerare. Sydostasiatiska nationers förbund (Asean), med en handel på 208 miljarder euro i varor och 77 miljarder euro i tjänster som helhet, är EU:s tredje största handelspartner utanför Europa efter USA och Kina. Samtidigt är EU, med totalt 263 miljarder euro i utländska direktinvesteringar (2016) i Asean, den största utländska direktinvesteringen i Asean, medan Asean som helhet i sin tur är den nästa största asiatiska utländska direktinvesteringen i EU, med sammanlagda utländska direktinvesteringar på 116 miljarder euro (2016).

Inom Asean är Singapore EU:s i särklass största handelspartner och svarar för knappt en tredjedel av handeln med varor och tjänster mellan EU och Asean, och ungefär två tredjedelar av investeringarna mellan de båda regionerna. Över 10 000 företag är registrerade i Singapore och använder staden som sitt nav för att bedriva verksamheter i hela Stillahavsområdet.

Den 23 april 2017 bemyndigade rådet kommissionen att inleda förhandlingar om ett mellanregionalt frihandelsavtal med medlemsstaterna i Asean. Även om målet var att förhandla fram ett frihandelsavtal mellan regionerna, föreskrev bemyndigandet en möjlighet att föra bilaterala förhandlingar för den händelse det inte var möjligt att nå en överenskommelse om att förhandla gemensamt med en gruppering av medlemsstater i Asean. Mot bakgrund av svårigheterna i samband med förhandlingarna mellan regionerna erkände båda sidor att ett dödläge hade nåtts och enades om att avbryta förhandlingarna.

Den 22 december 2009 enades rådet om principen att inleda bilaterala förhandlingar med enskilda Aseanmedlemsstater, baserat på bemyndigandet och förhandlingsdirektiven från 2007, och samtidigt behålla det strategiska målet om ett mellanregionalt avtal. Rådet bemyndigade även kommissionen att inleda bilaterala förhandlingar om ett frihandelsavtal med Singapore, vilket skulle tjäna som ett första steg mot målet om ett snabbt inledande av sådana förhandlingar med andra berörda Aseanmedlemsstater. De bilaterala förhandlingarna med Singapore inleddes i mars 2010, och EU har sedan dess inlett bilaterala förhandlingar om frihandelsavtal med andra medlemsstater i Asean: Malaysia (2010), Vietnam (2012), Thailand (2013), Filippinerna (2015) och Indonesien (2016).

Den 12 september 2011 bemyndigade rådet kommissionen att utvidga de pågående förhandlingarna med Singapore till att även omfatta investeringsskydd, baserat på ett nytt behörighetsområde för EU enligt Lissabonfördraget.

På grundval av de förhandlingsdirektiv som antogs av rådet 2007, och som kompletterades 2011 för att omfatta investeringsskydd, förde kommissionen förhandlingar med Republiken Singapore om ett ambitiöst och omfattande frihandelsavtal och ett avtal om investeringsskydd i syfte att skapa nya möjligheter och rättssäkerhet för att handeln och investeringarna mellan de båda parterna ska utvecklas. Den juridiskt granskade texten till avtalet har offentliggjorts och finns på följande länk:

<http://ec.europa.eu/trade/policy/countries-and-regions/countries/singapore/>

Kommissionen lägger fram följande förslag till rådets beslut:

- Förslag till rådets beslut om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore.
- Förslag till rådets beslut om ingående av frihandelsavtalet mellan Europeiska unionen och Republiken Singapore.
- Förslag till rådets beslut om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan.
- Förslag till rådets beslut om ingående av avtalet om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan.

Parallellt med dessa förslag kommer kommissionen att lägga fram ett förslag till övergripande skyddsförordning som kommer att omfatta bland annat frihandelsavtalet mellan EU och Singapore.

Det bifogade förslaget till rådets beslut utgör det rättsliga instrument som bemyndigar undertecknandet, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan.

- **Förenlighet med befintliga bestämmelser inom politikområdet**

Samtidigt med förhandlingarna om frihandelsavtalet och avtalet om investeringsskydd förhandlade Europeiska utrikestjänsten om ett partnerskaps- och samarbetsavtal mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater och Republiken Singapore som paraferades i oktober 2013. När partnerskaps- och samarbetsavtalet har trätt i kraft kommer det att tillhandahålla en rättslig ram för att vidareutveckla det redan starka samarbete som länge funnits mellan EU och Singapore på ett brett spektrum av områden, bland annat, politisk dialog, handel, energi, transport, mänskliga rättigheter, utbildning, vetenskap och teknik, rättsväsende, asyl och migration.

EU:s och Singapores långvariga handelsförbindelser och ekonomiska förbindelser har hittills utvecklats utan någon specifik rättslig ram. Det frihandelsavtal och det avtal om investeringsskydd som förhandlats fram kommer att utgöra särskilda avtal som ger verkan åt partnerskaps- och samarbetsavtalets bestämmelser om handel och investeringar och kommer att utgöra en integrerad del av de samlade bilaterala förbindelserna mellan EU och Singapore.

Från och med dagen för ikraftträdandet av avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore kommer det att ersätta och upphäva de bilaterala investeringsavtal mellan Republiken Singapore och EU-medlemsstaterna som förtecknas i bilaga 5 (Avtal som avses i artikel 4.12) till avtalet om investeringsskydd.

- **Förenlighet med unionens politik inom andra områden**

Det frihandelsavtal och det avtal om investeringsskydd som slutits mellan EU och Singapore är fullt förenliga med unionens politik och fordrar inte att EU ändrar sina regler, bestämmelser eller normer (t.ex. tekniska regler och produktstandarder, sanitära eller fytosanitära bestämmelser, förordningar om livsmedelssäkerhet, hälso- och säkerhetsnormer, regler för genetiskt modifierade organismer, miljöskydd, konsumentskydd, osv.).

Frihandelsavtalet och avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore skyddar, i likhet med alla andra handels- och investeringsavtal som kommissionen har förhandlat fram,

offentliga tjänster och ser till att regeringarnas rätt att reglera i allmänhetens intresse till fullo säkerställs genom avtalen och utgör en grundprincip i dem.

2. RÄTTSLIG GRUND, SUBSIDIARITETSPRINCIPEN OCH PROPORTIONALITETSPRINCIPEN

• Rättslig grund

I juli 2015 bad kommissionen domstolen om ett yttrande enligt artikel 218.11 i EUF-fördraget om huruvida unionen hade den nödvändiga befogenheten att underteckna och ingå det avtal som hade förhandlats fram med Singapore, eller om EU-medlemsstaternas deltagande var nödvändigt, eller åtminstone möjligt, i vissa frågor.

Domstolen bekräftade i sitt yttrande 2/15 av den 16 maj 2017 att EU har exklusiv befogenhet i alla frågor som omfattas av det avtal som framförhandlats med Singapore utom frågor som rör andra investeringar än direktinvesteringar och tvistlösning mellan investerare och stat där medlemsstaterna är svarande, där domstolen ansåg att EU och medlemsstaterna har delad befogenhet. Texten om tvistlösning mellan investerare och stat ersattes sedermera av investeringsdomstolssystemet i avtalet om investeringsskydd. Domstolen hänförde EU:s exklusiva befogenhet till räckvidden hos den gemensamma handelspolitiken enligt artikel 207.1 i EUF-fördraget och till artikel 3.2 i EUF-fördraget (baserat på påverkan på befintliga gemensamma regler i sekundärrätten).

Med tanke på domstolens yttrande och mot bakgrund av de omfattande diskussionerna om utformningen med rådet och Europaparlamentet efter yttrandet, har den text som ursprungligen förhandlades fram anpassats för att skapa två fristående avtal: ett frihandelsavtal och ett avtal om investeringsskydd.

Enligt yttrande 2/15 omfattas alla områden inom frihandelsavtalet mellan EU och Singapore av EU:s befogenhet och, i synnerhet, av artiklarna 91, 100.2 och 207 i EUF-fördraget. Alla materiella bestämmelser om investeringsskydd i avtalet om investeringsskydd omfattas av artikel 207 i EUF-fördraget i den mån de är tillämpliga på utländska direktinvesteringar.

Frihandelsavtalet mellan EU och Singapore ska undertecknas av unionen i enlighet med ett rådsbeslut som grundar sig på artikel 218.5 i EUF-fördraget och ingås av unionen i enlighet med ett rådsbeslut som grundar sig på artikel 218.6 i EUF-fördraget, efter Europaparlamentets godkännande.

Avtalet mellan EU och Singapore om investeringsskydd ska undertecknas av unionen i enlighet med ett rådsbeslut som grundar sig på artikel 218.5 i EUF-fördraget och ingås av unionen i enlighet med ett rådsbeslut som grundar sig på artikel 218.6 i EUF-fördraget, efter Europaparlamentets godkännande och medlemsstaternas ratificering i enlighet med deras respektive interna förfaranden.

• Subsidiaritetsprincipen (för icke-exklusiv befogenhet)

Såsom bekräftas av domstolen i yttrande 2/15 omfattar frihandelsavtalet mellan EU och Singapore, såsom det lades fram för rådet, inte frågor som faller utanför EU:s exklusiva befogenhet.

När det gäller avtalet om investeringsskydd bekräftade domstolen att EU i enlighet med artikel 207 i EUF-fördraget har exklusiv befogenhet i fråga om alla materiella bestämmelser om investeringsskydd i den mån de är tillämpliga på utländska direktinvesteringar. Domstolen

bekräftade vidare att EU har exklusiv befogenhet när det gäller den mellanstatliga tvistlösningsmekanismen avseende investeringsskydd. Domstolen preciserade slutligen att EU har delad befogenhet när det gäller tvistlösning avseende andra investeringar än direktinvesteringar och när det gäller tvistlösning mellan investerare och stater (ersattes sedermera av investeringsdomstolssystemet i avtalet om investeringsskydd) om medlemsstaterna är svarande.¹ Dessa bestämmelser kan inte på något konsekvent sätt särskiljas från de materiella bestämmelserna eller den mellanstatliga tvistlösningsmekanismen och bör således inkluderas i avtalen på EU-nivå.

- **Proportionalitetsprincipen**

Detta förslag är i linje med visionen i Europa 2020-strategin och bidrar till EU:s handels- och utvecklingsmål.

- **Val av instrument**

Förslaget överensstämmer med artikel 218 i EUF-fördraget, enligt vilken rådet ska anta beslut om internationella avtal. Inget annat rättsligt instrument kan användas för att nå målet för detta förslag.

3. RESULTAT AV EFTERHANDSUTVÄRDERINGAR, SAMRÅD MED BERÖRDA PARTER OCH KONSEKVENSBEDÖMNINGAR

- **Efterhandsutvärderingar/kontroller av ändamålsenligheten med befintlig lagstiftning**

När förhandlingarna med Singapore till största delen hade slutförts gjorde ett internt team under ledning av GD Handels generaldirektör en studie av de ekonomiska fördelar som avtalet kan väntas medföra. I analysen förutspås att EU:s export till Singapore kan komma att öka med omkring 1,4 miljarder euro under en tioårsperiod, medan Singapores export till EU skulle kunna växa med 3,5 miljarder euro – en siffra som omfattar transporter från de många EU-dotterföretagen i Singapore tillbaka till EU.

Med tanke på den stora skillnaden i storlek mellan de båda ekonomierna, och den relativt stora öppenheten hos Singapores ekonomi, är det oundvikligt att de fördelar som avtalet medför för parterna skiljer sig åt. I analysen förutspås bruttonationalprodukten i EU öka med cirka 550 miljoner euro över en tioårsperiod, medan Singapores ekonomi kan komma att öka med 2,7 miljarder euro under samma period.

Det här är en försiktig beräkning av de eventuella ekonomiska konsekvenserna, eftersom det är svårt att exakt kvantifiera effekterna av ett avskaffande av icke-tariffära hinder, som är en nyckelkomponent i avtalet.

Med tanke på Singapores roll som en knutpunkt för handeln med varor och tjänster mellan EU och Sydostasien är det också sannolikt att de vinster som avtalet medför skulle öka ytterligare om och när EU sluter avtal med andra Asean-medlemsstater.

Vidare kan uppskattningar som gjorts på grundval av ekonomiska modeller inte ta hänsyn till det strategiska värdet av frihandelsavtalet mellan EU och Singapore och avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore för EU:s mer övergripande agenda i Asean-regionen, och i Asien som helhet. Efter frihandelsavtalet mellan EU och Sydkorea kommer frihandelsavtalet mellan EU och Singapore att bli EU:s mest högkalibriga handelsavtal med en nyckelpartner i Asien, medan avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore

¹ Se klarläggandet i domstolens dom i mål C-600/14 Tyskland mot rådet (dom av den 5 december 2017), punkt 69.

kommer att bli det första avtal om investeringsskydd som sluts mellan EU och en asiatisk partner.

- **Samråd med berörda parter**

Innan de bilaterala förhandlingarna med Singapore inleddes gjordes en konsekvensbedömning av handelns hållbarhet (*Trade Sustainability Impact Assessment*, TSIA) avseende frihandelsavtalet mellan EU och Asean² av en extern konsult för att undersöka de potentiella ekonomiska, sociala och miljömässiga konsekvenserna av ett närmare partnerskap mellan de båda regionerna.

I samband med utarbetandet av TSIA rådgjorde konsulten med interna och externa experter, arrangerade offentliga samråd i Bryssel och i Bangkok och höll bilaterala möten och intervjuer med det civila samhället i EU och Asean. Samråden i samband med TSIA gjorde det möjligt för viktiga berörda parter och det civila samhället att delta i en dialog om handelspolitiken med avseende på Sydostasien.

Både TSIA-rapporten och samrådet i samband med utarbetandet av TSIA försåg kommissionen med information som har varit mycket värdefull vid alla bilaterala förhandlingar om handel och investeringar som inletts sedan dess med enskilda Asean-medlemsstater.

Innan de bilaterala förhandlingarna med Singapore inleddes genomförde kommissionen dessutom ett offentligt samråd om det framtida avtalet som innehöll ett frågeformulär som utarbetats i syfte att inhämta upplysningar från de berörda parterna och som senare hjälpte kommissionen vid fastställandet av prioriteringar och beslutsfattandet under hela förhandlingsprocessen. En sammanfattning av resultatet från samrådet offentliggjordes.³

Före och under förhandlingarna fick EU-medlemsstaterna dessutom regelbunden information samt muntlig och skriftlig rådgivning rörande de olika aspekterna av förhandlingarna via rådets handelspolitiska kommitté. Europaparlamentet har också regelbundet fått information och rådgivning via sitt utskott för internationell handel (INTA), och i synnerhet via sin övervakningsgrupp för frihandelsavtalet mellan EU och Singapore. De texter som successivt utformas under förhandlingarnas gång skickades under hela förfarandets gång till båda institutionerna.

- **Insamling och användning av sakkunnigutlåtanden**

En konsekvensbedömning av handelns hållbarhet avseende frihandelsavtalet mellan EU och Asean utfördes av den externa konsulten ”Ecorys”.

- **Konsekvensbedömning**

I den TSIA som utfördes av en extern konsult och slutfördes 2009 konstaterades att ett ambitiöst frihandelsavtal mellan EU och Asean skulle ge betydande positiva effekter för både EU och Singapore (mätt i BNP, inkomster, handel och sysselsättning). Effekter på nationalinkomsterna för EU uppskattades till 13 miljarder euro och för Singapore till 7,5 miljarder euro. Dessa siffror kan utgöra en underskattning, eftersom de grundas på handelsmönstren 2007 och handeln sedan dess har ökat avsevärt (+ 32 %).

- **Lagstiftningens ändamålsenlighet och förenkling**

Frihandelsavtalet mellan EU och Singapore och avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore omfattas inte av Refit-programmet. De innehåller emellertid ett antal bestämmelser som kommer att underlätta förfarandena för handel och investeringar, minska export- och

² <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/145989.htm>

³ <http://trade.ec.europa.eu/doclib/html/153666.htm>

investeringsrelaterade kostnader och därför göra det möjligt för småföretag att göra affärer på båda marknaderna. De förväntade fördelarna är till exempel mindre betungande tekniska bestämmelser, efterlevnadskrav, tullförfaranden och ursprungsregler, skydd av immateriella rättigheter och lägre kostnader för små och medelstora företag att driva rättsprocesser i investeringsdomstolssystemet.

- **Grundläggande rättigheter**

Förslaget påverkar inte skyddet av de grundläggande rättigheterna i unionen.

4. BUDGETKONSEKVENSER

Frihandelsavtalet mellan EU och Singapore kommer att få ekonomiska konsekvenser för EU:s budget på inkomstsidan. De uteblivna tullarna beräknas kunna uppgå till 248,8 miljoner euro när avtalet är fullständigt genomfört. Uppskattningen bygger på den beräknade genomsnittliga importen 2025 utan ett avtal och representerar det årliga inkomstbortfallet till följd av slopade EU-tullar på import från Singapore.

Avtalet om investeringskydd mellan EU och Singapore förväntas få ekonomiska konsekvenser för EU:s budget på **utgiftssidan**. Avtalet blir det andra av EU:s avtal (efter det övergripande avtalet om ekonomi och handel mellan EU och Kanada) som inrättar investeringsdomstolssystemet för tvistlösning mellan investerare och stater. Ytterligare årliga utgifter på 200 000 euro förutses från och med 2018 (under förutsättning att avtalet träder i kraft) för att finansiera en permanent struktur bestående av en förstainstansdomstol och en appellationsdomstol. Samtidigt medför avtalet användning av administrativa resurser under budgetpost XX 01 01 01 (utgifter för tjänstemän och tillfälligt anställda vid institutionen), eftersom man räknar med att en handläggartjänst motsvarande en heltidsekvivalent kommer att behövas för de uppgifter som detta avtal medför. Detta framgår av finansieringsöversikten och styrs av de villkor som nämns i den.

5. ÖVRIGA INSLAG

- **Genomförandeplaner samt åtgärder för övervakning, utvärdering och rapportering**

Frihandelsavtalet mellan EU och Singapore och avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore rymmer institutionella bestämmelser om fastställande av en genomförandeorganstruktur för att kontinuerligt övervaka genomförandet, driften och effekterna av avtalen. Avtalen utgör en integrerad del av de samlade bilaterala förbindelserna mellan EU och Singapore som regleras genom partnerskaps- och samarbetsavtalet, och de nämnda strukturerna kommer därför att vara en del av en institutionell ram som är gemensam med partnerskaps- och samarbetsavtalet.

I det institutionella kapitlet i frihandelsavtalet inrättas den handelskommitté som har som huvuduppgift att övervaka och underlätta genomförandet och tillämpningen av avtalet. Handelskommittén består av företrädare för EU och Singapore och sammanträder vartannat år eller på begäran av endera parten. Handelskommittén ska ansvara för att övervaka arbetet i alla specialiserade kommittéer som inrättas enligt avtalet (kommittén för varuhandel, kommittén för sanitära och fytosanitära åtgärder, tullkommittén och kommittén för handel med tjänster, investeringar och offentlig upphandling).

Handelskommittén har också till uppgift att hålla kontakt med alla berörda parter, bland annat den privata sektorn och det civila samhället, när det gäller hur avtalet fungerar och genomförs. I avtalet erkänner båda parterna betydelsen av insyn och öppenhet och förbinder sig att ta

hänsyn till allmänhetens synpunkter så att så många olika perspektiv som möjligt kan integreras vid tillämpningen av avtalet.

I det institutionella kapitlet i avtalet om investeringsskydd inrättas en kommitté som har som huvuduppgift att övervaka och underlätta genomförandet och tillämpningen av avtalet. Bland annat får kommittén, med förbehåll för att båda parternas respektive rättsliga krav och förfaranden har slutförts, besluta att utse medlemmarna i ICS-domstolarna, fastställa deras månatliga engagemangsarvoden och ersättningar och anta bindande tolkningar av avtalet.

Såsom betonas i meddelandet *Handel för alla* avsätter kommissionen allt större resurser för handels- och investeringsavtalets faktiska genomförande och tillämpning. Under 2017 offentliggjorde kommissionen den första årliga rapporten om genomförandet av frihandelsavtalet. Det huvudsakliga syftet med rapporten är att ge en objektiv bild av genomförandet av EU:s frihandelsavtal och lyfta fram de framsteg som gjorts och de brister som behöver åtgärdas. Syftet med denna rapport är att ligga till grund för en öppen debatt och dialog med medlemsstaterna, Europaparlamentet och det civila samhället i stort om hur frihandelsavtalen fungerar och om genomförandet av dem. Denna årliga rapport kommer att göra det möjligt att regelbundet följa upp utvecklingen och registrera hur prioriterade frågor har behandlats. Rapporten kommer även att omfatta frihandelsavtalet mellan EU och Singapore från och med dess ikraftträdande.

- **Förklarande dokument (för direktiv)**

Ej tillämpligt.

- **Ingående redogörelse för de specifika bestämmelserna i förslaget**

Frihandelsavtalet mellan EU och Singapore skapar förutsättningar för att EU:s ekonomiska aktörer till fullo ska kunna utnyttja de möjligheter som skapas i Singapore som utgör ett nav för affärer och transporter i Sydostasien.

I samband med förhandlingarna om detta avtal försökte kommissionen uppnå två huvudmål: för det första att uppnå bästa möjliga villkor för EU-aktörernas tillträde till den singaporianska marknaden, och för det andra att få en användbar mall för EU:s övriga förhandlingar i regionen.

Båda dessa mål har uppfyllts fullt ut: avtalet går längre än befintliga WTO-åtaganden på många områden, såsom tjänster, upphandling, icke-tariffära hinder och skydd av immaterialrätt, inklusive geografiska beteckningar. På alla dessa områden gick Singapore även med på att göra nya åtaganden som går betydligt längre än vad Singapore hittills har varit villigt att godta, inklusive i frihandelsavtalet med Förenta staterna.

Avtalet uppfyller kriterierna i artikel XXIV i Gatt (dvs. att tullar och andra restriktiva handelsregleringar ska avskaffas beträffande i stort sett all handel mellan parterna) och artikel V i GATS, som föreskriver ett liknande test med avseende på tjänster.

I överensstämmelse med de mål som anges i förhandlingsdirektiven säkrade kommissionen följande:

- (1) En övergripande liberalisering av tjänste- och investeringsmarknaderna, inklusive övergripande regler för licenser och för ömsesidigt erkännande av utbildningsbevis och sektorsspecifika regler som syftar till att säkerställa lika villkor för företagen i EU.
- (2) Nya möjligheter för anbudsgivare från EU att delta i offentliga upphandlingar, särskilt marknaden för el-, gas-, vattenförsörjning samt telekommunikation, där det finns många ledande leverantörer i EU.

- (3) Undanröjande av tekniska hinder och regelhinder för varuhandel, såsom dubbla tester, särskilt genom att främja användandet av i EU välkända tekniska standarder och regelstandarder i sektorerna för motorfordon, elektronik, läkemedel och medicintekniska produkter och grön teknik.
- (4) På grundval av internationella standarder, ett mer handelsvänligt system för godkännande av export av europeiskt kött till Singapore.
- (5) Singapores åtagande att inte höja sina tullar (som för närvarande mestadels inte tillämpas på frivillig basis) på import från EU, och billigare tillgång för europeiska företag och konsumenter till produkter tillverkade i Singapore.
- (6) Ett starkt skydd för immateriella rättigheter, inklusive kontroll av efterlevnad av dessa, även vid gränserna.
- (7) Ett skydd på Trips plus-nivå för EU:s geografiska beteckningar efter deras registrering i Singapore efter det att Singapore upprättat ett register över geografiska beteckningar (som Singapore åtagit sig att göra efter Europaparlamentets godkännande av frihandelsavtalet).
- (8) Ett omfattande kapitel om handel och hållbar utveckling, med målet att säkerställa att handeln stöder miljöskydd och social utveckling och främjar en hållbar förvaltning av skogar och fiske. I kapitlet anges också hur arbetsmarknadens parter och det civila samhället kommer att involveras i dess genomförande och övervakning.
- (9) En mekanism för snabb lösning av tvister genom antingen skiljedomsförfarande eller med hjälp av en medlare.
- (10) Ett övergripande och nyskapande kapitel för att främja nya möjligheter i ”sektorn för grön tillväxt”, i linje med EU:s 2020-strategi.

Avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore kommer att säkerställa ett starkt skydd för investeringar och samtidigt slå vakt om EU:s och Singapores rätt att reglera och eftersträva legitima allmänpolitiska mål såsom skyddet för folkhälsan, säkerheten och miljön,

Avtalet innehåller alla innovationer i EU:s nya strategi för investeringsskydd och mekanismer för att kontrollera att det efterlevs som inte förekommer i de tolv befintliga bilaterala investeringsavtalen mellan Singapore och EU:s medlemsstater. Det är en mycket viktig del av avtalet om investeringsskydd som förbättrar de tolv befintliga bilaterala investeringsavtalen, vilka det ersätter.

I överensstämmelse med de mål som anges i förhandlingsdirektiven säkerställde kommissionen att EU:s investerare och deras investeringar i Singapore kommer att få en rättvis och skälig behandling och inte diskrimineras i jämförelse med singaporianska investeringar i likadana situationer. Samtidigt skyddar avtalet om investeringsskydd EU:s investerare och deras investeringar i Singapore från expropriering, om det inte är för offentliga ändamål, i enlighet med ett korrekt rättsförfarande, på icke-diskriminerande sätt och mot betalning av omedelbar, adekvat och effektiv ersättning i enlighet med marknadsvärdet på den exproprierade investeringen.

Det av kommissionen framförhandlade avtalet om investeringsskydd kommer även i linje med förhandlingsdirektiven att ge investerarna en modern och reformerad tvistlösningsmekanism. Detta system garanterar att reglerna om investeringsskydd följs och söker uppnå en jämvikt mellan att skydda investerare på ett öppet sätt och skydda statens rätt att reglera för att uppnå allmänpolitiska mål. Genom avtalet inrättas ett stående internationellt och helt oberoende system för tvistlösning bestående av en permanent förstainstansrätt och en

appellationsdomstol som kommer att handlägga tvistlösningsförfaranden på ett öppet och opartiskt sätt.

Kommissionen är medveten om den avvägning som måste göras mellan att gå vidare med den reformerade EU-investeringspolitiken och ta hänsyn till medlemsstaternas eventuella reservationer när det gäller det möjliga utövandet av delade befogenheter i dessa frågor. Kommissionen har därför inte lagt fram något förslag om provisorisk tillämpning av avtalet om investeringsskydd. Om medlemsstaterna önskar se ett förslag om provisorisk tillämpning av avtalet om investeringsskydd är kommissionen emellertid beredd att lägga fram ett sådant förslag.

Förslag till

RÅDETS BESLUT

om undertecknande, på Europeiska unionens vägnar, av avtalet om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 207 jämförd med artikel 218.5,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och
av följande skäl:

- (1) Den 23 april 2007 bemyndigade rådet kommissionen att föra förhandlingar om ett frihandelsavtal med medlemsstaterna i Sydostasiatiska nationers förbund (Asean). Bemyndigandet föreskrev en möjlighet att föra bilaterala förhandlingar.
- (2) Den 22 december 2009 bemyndigade rådet kommissionen att föra bilaterala förhandlingar om ett frihandelsavtal med de enskilda medlemsstaterna i Asean, och att börja med Singapore, i enlighet med de befintliga förhandlingsdirektiven.
- (3) Den 12 september 2011 bemyndigade rådet kommissionen att utvidga de pågående förhandlingarna med Singapore till att även omfatta investeringsskydd.
- (4) Förhandlingarna om ett avtal om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan (nedan kallat "avtalet"), har slutförts, och avtalet bör undertecknas på unionens vägnar, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för avtalets ingående avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet av avtalet om investeringsskydd mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Republiken Singapore, å andra sidan, godkänns härmed på unionens vägnar, med förbehåll för att avtalet ingås.

Den avtalstext som ska undertecknas åtföljer detta beslut.

Artikel 2

Rådets ordförande bemyndigas härmed att utse den person som ska ha rätt att underteckna avtalet på unionens vägnar, med förbehåll för att det ingås.

Artikel 3

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den

*På rådets vägnar
Ordförande*

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER OM FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

- 1.1. Förslagets eller initiativets beteckning
- 1.2. Berörda politikområden i den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen
- 1.3. Typ av förslag eller initiativ
- 1.4. Mål
- 1.5. Motivering till förslaget eller initiativet
- 1.6. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå respektive påverka resursanvändningen
- 1.7. Planerad metod för genomförandet

2. FÖRVALTNING

- 2.1. Bestämmelser om uppföljning och rapportering
- 2.2. Administrations- och kontrollsystem
- 2.3. Åtgärder för att förebygga bedrägeri och oegentligheter/oriktigheter

3. BERÄKNADE BUDGETKONSEKVENSER AV FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

- 3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel
- 3.2. Beräknad inverkan på utgifterna
 - 3.2.1. *Sammanfattning av den beräknade inverkan på utgifterna*
 - 3.2.2. *Beräknad inverkan på driftsanslagen*
 - 3.2.3. *Beräknad inverkan på anslag av administrativ natur*
 - 3.2.4. *Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen*
 - 3.2.5. *Bidrag från tredje part*
- 3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna

FINANSIERINGSÖVERSIKT FÖR RÄTTSAKT

1. GRUNDLÄGGANDE UPPGIFTER OM FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

1.1. Förslagets eller initiativets beteckning

Avtal om investeringsskydd mellan EU och Singapore

1.2. Berörda politikområden i den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen⁴

20.02 – Handelspolitik

1.3. Typ av förslag eller initiativ

☒ Förslaget/initiativet gäller en ny åtgärd

☐ Förslaget/initiativet gäller en ny åtgärd som bygger på ett pilotprojekt eller en förberedande åtgärd⁵

☐ Förslaget/initiativet gäller en befintlig åtgärd vars genomförande förlängs i tiden

☐ Förslaget/initiativet gäller en åtgärd som omformas till en ny åtgärd

1.4. Mål

1.4.1. Fleråriga strategiska mål för kommissionen som förslaget eller initiativet är avsett att bidra till

Förslaget kan sorteras in under den första av Junckerkommissionens tio prioriteringar – sysselsättning, tillväxt, investeringar.

1.4.2. Specifika mål eller verksamheter inom den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen som berörs

Specifikt mål nr

1

Berörda verksamheter enligt den verksamhetsbaserade förvaltningen och budgeteringen

20.02 – Handelspolitik

1.4.3. Verkan eller resultat som förväntas

Beskriv den verkan som förslaget eller initiativet förväntas få på de mottagare eller den del av befolkningen som berörs.

Syftet med avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore är att förbättra investeringsklimatet mellan EU och Singapore. Avtalet kommer att medföra fördelar för europeiska investerare genom att säkerställa ett starkt skydd för investeringar i Singapore och samtidigt slå vakt om EU:s rätt att reglera och eftersträva legitima allmänpolitiska mål såsom skyddet för folkhälsan, säkerheten och miljön.

Genom avtalet inrättas ett investeringsdomstolssystem som är utformat för att uppfylla medborgarnas och industrins höga förväntningar på ett rättvisare, öppnare

⁴ Verksamhetsbaserad förvaltning och verksamhetsbaserad budgetering (benämns ibland med de interna förkortningarna ABM respektive ABB).

⁵ I den mening som avses i artikel 54.2 a eller b i budgetförordningen.

och institutionaliserat system för att lösa investeringstvister. De bestämmelser i avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore som kommer att ha konsekvenser för EU:s budget avser just inrättandet och driften av investeringsdomstolssystemet.

1.4.4. Indikationer för bedömning av resultat eller verkan

Ange vilka indikatorer som ska användas för att följa upp hur förslaget eller initiativet genomförs.

Avtalet om investeringsskydd medför rättslig säkerhet och förutsägbarhet som är tänkt att hjälpa EU och Singapore att locka till sig och behålla investeringar som ska ligga till grund för deras ekonomier.

1.5. Motivering till förslaget eller initiativet

1.5.1. Behov som ska tillgodoses på kort eller lång sikt

Att bibehålla eller förbättra investeringsflödena mellan EU och Singapore.

1.5.2. Mervärdet av en åtgärd på unionsnivå:

EU:s totala utländska direktinvesteringar i Singapore uppgick till 168 miljarder euro 2016, vilket utgör mer än en femtedel av de sammanlagda utländska direktinvesteringarna i Singapore och gör EU till Singapores största utländska investerare. Omvänt är Singapore EU:s tredje största asiatiska investerare och sjunde största externa investerare, med investeringar som uppgick till ungefär 88 miljarder euro 2016.

Som nära investeringspartner kommer EU och Singapore att gynnas av det förbättrade investeringsklimat som avtalet om investeringsskydd ger. Avtalet innehåller även alla innovationer i EU:s nya strategi för investeringsskydd och mekanismer för kontroll av efterlevnad som inte förekommer i de tolv befintliga bilaterala investeringsavtal mellan Singapore och EU:s medlemsstater som avtalet om investeringsskydd kommer att ersätta.

1.5.3. Erfarenheter från liknande försök eller åtgärder

Ej tillämpligt

1.5.4. Förenlighet med andra instrument och eventuella synergieffekter

Ej tillämpligt

1.6. Tid under vilken åtgärden kommer att pågå respektive påverka resursanvändningen

☐ Förslag eller initiativ som pågår under en begränsad tid

– ☐ Förslaget eller initiativet ska gälla från [den DD/MM] ÅÅÅÅ till [den DD/MM] ÅÅÅÅ.

– ☐ Det påverkar resursanvändningen från ÅÅÅÅ till ÅÅÅÅ.

☒ Förslag eller initiativ som pågår under en obegränsad tid

– Efter en inledande period från och med 2018 (med förbehåll för ratifikation av rådet och Europaparlamentet),

– beräknas genomförandetakten nå en stabil nivå.

1.7. Planerad(e) metod(er) för genomförandet⁶

- ☐ Direkt förvaltning som sköts av kommissionen
 - ☐ inom dess avdelningar, vilket också inbegriper personalen vid unionens delegationer
 - ☐ via genomförandeorgan
- ☐ Delad förvaltning med medlemsstaterna
- ☒ Indirekt förvaltning genom att uppgifter som ingår i budgetgenomförandet delegeras till:
 - ☐ tredjeländer eller organ som de har utsett,
 - ☒ internationella organisationer och organ kopplade till dem (ange vilka),
 - ☐ EIB och Europeiska investeringsfonden,
 - ☐ organ som avses i artiklarna 208 och 209 i budgetförordningen,
 - ☐ offentligrättsliga organ,
 - ☐ organ som omfattas av privaträtten i en medlemsstat, som anförtrotts genomförandet av ett offentlig-privat partnerskap och som lämnat tillräckliga ekonomiska garantier,
 - ☐ organ som omfattas av privaträtten i en medlemsstat, som anförtrotts genomförandet av ett offentlig-privat partnerskap och som lämnat tillräckliga ekonomiska garantier,
 - ☐ personer som anförtrotts ansvaret för genomförandet av särskilda åtgärder inom Gusp som följer av avdelning V i fördraget om Europeiska unionen och som anges i den grundläggande rättsakten.
 - Vid fler än en metod, ange kompletterande uppgifter under ”Anmärkningar”.

Anmärkningar

Vad gäller den ekonomiska hanteringen av avtalet om investeringsskydd mellan EU och Singapore kommer ett bidrag att ges till en ”befintlig struktur” (nämligen Internationella centrumet för biläggande av investeringstvister, ICSID), så att den vidarebefordrar de arvoden som ska betalas till domarna i investeringsdomstolssystemet. Eftersom ICSID:s sekretariatstjänster normalt sett är avgiftsfria, är det endast om tvister uppstår som avgifter för handläggning av mål kan bli verklighet.

⁶ Närmare förklaringar av de olika metoderna för genomförande med hänvisningar till respektive bestämmelser i budgetförordningen återfinns på BudgWeb: http://www.cc.cec/budg/man/budgmanag/budgmanag_en.html

2. FÖRVALTNING

2.1. Bestämmelser om uppföljning och rapportering

Ange intervall och andra villkor för sådana åtgärder

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen.

2.2. Administrations- och kontrollsystem

2.2.1. Risker som identifierats

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen.

2.2.2. Uppgifter om det interna kontrollsystemet

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen. I synnerhet de tillämpliga kontrollreglerna.

2.2.3. Beräknade kostnader för och fördelar med kontroller – bedömning av förväntad risk för fel

Med tanke på de beräknade budgetkonsekvenserna kan inga större kvantifierbara kostnader eller fördelar identifieras. Bidraget kommer att ingå i GD Handels övergripande kontrollsystem.

2.3. Åtgärder för att förebygga bedrägeri och oegentligheter/oriktigheter

Beskriv förebyggande åtgärder (befintliga eller planerade).

Enligt bestämmelserna i det ramavtal som slutits med den berörda organisationen. Dessutom ska GD Handels strategi för bedrägeribekämpning, som innehåller ett särskilt kapitel om ekonomisk förvaltning, tillämpas.

3. BERÄKNADE BUDGETKONSEKVENSER AV FÖRSLAGET ELLER INITIATIVET

3.1. Berörda rubriker i den fleråriga budgetramen och budgetrubriker i den årliga budgetens utgiftsdel

- Befintliga budgetrubriker (även kallade ”budgetposter”)

Redovisa enligt de berörda rubrikerna i den fleråriga budgetramen i nummerföljd.

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Budgetrubrik	Typ av anslag	Bidrag			
	Antal 4	Diff./Icke-diff. ⁷	från Eftaländer ⁸	från kandidatländer ⁹	från tredjeländer	enligt artikel 21.2 b i budgetförordningen
	20.0201	Differentierade	NEJ	NEJ	NEJ	NEJ

- Nya budgetrubriker som föreslås

Redovisa enligt de berörda rubrikerna i den fleråriga budgetramen i nummerföljd.

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Budgetrubrik	Typ av anslag	Bidrag			
	Antal Ej tillämpligt	Diff./Icke-diff..	från Eftaländer	från kandidatländer	från tredjeländer	enligt artikel 21.2 b i budgetförordningen
	Ej tillämpligt		JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ	JA/NEJ

⁷ Differentierade respektive icke-differentierade anslag.

⁸ Efta: Europeiska frihandelssammanslutningen.

⁹ Kandidatländer och i förekommande fall potentiella kandidatländer i västra Balkan.

3.2. Beräknad inverkan på utgifterna

3.2.1. Sammanfattning av den beräknade inverkan på utgifterna

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Rubrik i den fleråriga budgetramen	Antal	4
------------------------------------	-------	---

GD: Handel			År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			TOTALT
• Driftsanslag										
Budgetrubrik 20.0201	Åtaganden	(1)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalningar	(2)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
Budgetrubrik (nr)	Åtaganden	1 a)	-	-	-	-				
	Betalningar	2 a)	-	-	-	-				
Anslag av administrativ natur som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program ¹⁰			0	0	0	0				
Budgetrubrik (nr)		(3)								

¹⁰ Detta avser tekniskt eller administrativt stöd för genomförandet av vissa av Europeiska unionens program och åtgärder (tidigare s.k. BA-poster) samt indirekta och direkta forskningsåtgärder.

TOTALA anslag för GD Handel	Åtaganden	= 1+1 a +3	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalningar	= 2+2 a +3	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

• TOTALA driftsanslag	Åtaganden	(4)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalningar	(5)	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
• TOTALA anslag av administrativ natur som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program		(6)	0	0	0	0				
TOTALA anslag för RUBRIK 4 i den fleråriga budgetramen	Åtaganden	=4+ 6	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
	Betalningar	=5+ 6	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

Följande ska anges om flera rubriker i budgetramen påverkas av förslaget eller initiativet:

• TOTALA driftsanslag	Åtaganden	(4)								
	Betalningar	(5)								

• TOTALA anslag av administrativ natur som finansieras genom ramanslagen för vissa operativa program		(6)								
TOTALA anslag under RUBRIKERN 1– 4 i den fleråriga budgetramen (referensbelopp)	Åtaganden	=4+ 6								
	Betalningar	=5+ 6								

Rubrik i den fleråriga budgetramen	5	”Administrativa utgifter”
------------------------------------	---	---------------------------

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)	TOTALT
GD: Handel							
• Personalresurser		0,134	0,134	0,134	0,134		0,536
• Övriga administrativa utgifter		0	0	0	0		
TOTALT GD Handel	Anslag	0,134	0,134	0,134	0,134		0,536

TOTALA anslag för RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen	(summa åtaganden = summa betalningar)	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
--	--	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

		År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)	TOTALT

TOTALA anslag under RUBRIKERN 1– 5 i den fleråriga budgetramen	Åtaganden	0,334	0,334	0,334	0,334				1,336
	Betalningar	0,334	0,334	0,334	0,334				1,336

3.2.2. Beräknad inverkan på driftsanslagen

- ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att driftsanslag tas i anspråk
- ☒ Förslaget/initiativet kräver att driftsanslag tas i anspråk enligt följande:

Åtagandebemyndiganden i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Mål- och resultatbet eckning ↓			År 2018		År 2019		År 2020		År 2021		För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)								TOTALT	
	RESULTAT																			
	Typ ¹¹	Gen oms nittli ga kost nade r	Antal	Kost nad	Antal	Kost nad	Antal	Kost nad	Antal	Kost nad	Antal	Kos tnad	Antal	Kost nad	Antal	Kost nad	Tota lt antal	Total kostna d		
SPECIFIKT MÅL nr 1 ¹² ...			Drift av ICS																	
- Resultat	Sekreta		1	0,20		0,20		0,20		0,200								0,800		
- Resultat	Mål			-		p.m.		p.m.		p.m.										
- Resultat																				
Delsumma för specifikt				0,20		0,20		0,20		0,200								0,800		

¹¹ Resultaten är de produkter och tjänster som ska tillhandahållas (t.ex. antal studentutbyten som har finansierats eller antal kilometer väg som har byggts).

¹² Mål som redovisats under punkt 1.4.2: "Specifikt/specifika mål...".

mål nr 1		0		0		0											
SPECIFIKT MÅL nr 2...																	
- Resultat																	
Delsumma för specifikt mål nr 2																	
TOTAL KOSTNAD		0,20 0		0,20 0		0,20 0		0,200									0,800

3.2.3. Beräknad inverkan på anslag av administrativ natur

3.2.3.1. Sammanfattning

- ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att anslag av administrativ natur tas i anspråk
- ☒ Förslaget/initiativet kräver att anslag av administrativ natur tas i anspråk enligt följande:

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			TOTAL T
--	------------	------------	------------	------------	--	--	--	------------

RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen								
Personalresurser	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
Övriga administrativa utgifter	0	0	0	0				
Delsumma för RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen								

Utanför RUBRIK 5¹³ i den fleråriga budgetramen								
Personalresurser								
Andra utgifter av administrativ natur								
Delsumma utanför RUBRIK 5 i den fleråriga budgetramen								

TOTALT	0,134	0,134	0,134	0,134				0,536
---------------	-------	-------	-------	-------	--	--	--	-------

Personalbehov och andra administrativa kostnader ska täckas genom anslag inom det generaldirektorat som redan har avdelats för att förvalta åtgärden i fråga, och/eller genom en omfördelning av personal inom generaldirektoratet, om så krävs kompletterad med ytterligare resurser som kan tilldelas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga

¹³ Detta avser tekniskt eller administrativt stöd för genomförandet av vissa av Europeiska unionens program och åtgärder (tidigare s.k. BA-poster) samt indirekta och direkta forskningsåtgärder.

förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn tagen till begränsningar i fråga om budgetmedel.

3.2.3.2. Beräknat personalbehov

- ☐ Förslaget/initiativet kräver inte att personalresurser tas i anspråk.
- ☒ Förslaget/initiativet kräver att personalresurser tas i anspråk enligt följande:

Uppgifterna ska anges i heltidsekvivalenter

	År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			
• Tjänster som tas upp i tjänsteförteckningen (tjänstemän och tillfälligt anställda)								
XX 01 01 01 (vid huvudkontoret eller vid kommissionens kontor i medlemsstaterna)	1	1	1	1				
XX 01 01 02 (vid delegationer)								
XX 01 05 01 (indirekta forskningsåtgärder)								
10 01 05 01 (direkta forskningsåtgärder)								
• Extern personal (i heltidsekvivalenter) ¹⁴								
XX 01 02 01 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier finansierade genom ramanslaget)								
XX 01 02 02 (kontraktsanställda, lokalanställda, nationella experter, vikarier och unga experter som tjänstgör vid delegationerna)								
XX 01 04 - vid huvudkontoret								

¹⁴

[Denna fotnot förklarar vissa initialförkortningar som inte används i den svenska versionen].

åå 15	- vid delegationer							
XX 01 05 02 (kontraktsanställda, nationella experter och vikarier som arbetar med indirekta forskningsåtgärder)								
10 01 05 02 (kontraktsanställda, vikarier och nationella experter som arbetar med direkta forskningsåtgärder)								
Annan budgetrubrik (ange vilken)								
TOTALT		1	1	1	1			

XX motsvarar det politikområde eller den avdelning i budgeten som avses.

Personalbehoven ska täckas med personal inom det generaldirektorat som redan har avdelats för att förvalta åtgärden i fråga, eller genom en omfördelning av personal inom generaldirektoratet, om så krävs kompletterad med ytterligare resurser som kan tilldelas det förvaltande generaldirektoratet som ett led i det årliga förfarandet för tilldelning av anslag och med hänsyn tagen till begränsningar i fråga om budgetmedel.

Beskrivning av arbetsuppgifter:

Tjänstemän och tillfälligt anställda	Övervakning av driften av ICS kontroll/måldehantering
Extern personal	

¹⁵

Särskilt tak för finansiering av extern personal genom driftsanslag (tidigare s.k. BA-poster).

3.2.4. Förenlighet med den gällande fleråriga budgetramen

- ☒ Förslaget/initiativet är förenligt med den gällande fleråriga budgetramen
- ☐ Förslaget/initiativet kräver omfördelningar under den berörda rubriken i den fleråriga budgetramen
- ☐ Förslaget/initiativet förutsätter att flexibilitetsmekanismen utnyttjas eller att den fleråriga budgetramen revideras.

3.2.5. Bidrag från tredje part

- Det ingår inga bidrag från tredje part i det aktuella förslaget eller initiativet.
- Förslaget eller initiativet kommer att medfinansieras enligt följande:

Anslag i miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

	År 2018	År 2019	År 2020	År 2021	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)			Totalt
Ange vilken extern organisation eller annan källa som bidrar till finansieringen Republiken Singapores regering	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800
TOTALA anslag som tillförs genom samfinansiering	0,200	0,200	0,200	0,200				0,800

3.3. Beräknad inverkan på inkomsterna

- ☒ Förslaget/initiativet påverkar inte budgetens inkomstsida.
- ☐ Förslaget/initiativet påverkar inkomsterna på följande sätt:
 - ☒ Påverkan på egna medel
 - ☐ Påverkan på ”diverse inkomster”

Miljoner euro (avrundat till tre decimaler)

Budgetrubrik i den årliga budgetens inkomstsidan:	Belopp som förts in för de innevarande budgetåren (B2016)	Förslaget eller initiativets inverkan på inkomsterna ¹⁶				
		År N	År N+1	År N+2	År N+3	För in så många år som behövs för att redovisa inverkan på resursanvändningen (jfr punkt 1.6)
Artikel						

Ange vilka budgetrubriker i utgiftsdelen som berörs i de fall där inkomster i diversekategorin kommer att avsättas för särskilda ändamål.

[...]

Ange med vilken metod inverkan på inkomsterna har beräknats.

¹⁶ När det gäller traditionella egna medel (tullar och sockeravgifter) ska nettobeloppen anges, dvs. bruttobeloppen minus 25 % avdrag för uppbörds kostnader.